

Annexe 7 : Informations générales sur la formation des enquêteurs

La qualité des données collectées étant essentielle, il est important que les enquêteurs soient formés correctement. Le niveau de formation doit être adapté à l'enquêteur qui a été choisi.

Avant de planifier la formation, trois questions doivent être posées :

- La personne a-t-elle déjà une expérience dans le domaine des enquêtes ?
- La traduction sera-t-elle faite en collaboration avec les enquêteurs ?
- Si la collecte des données est réalisée avec des téléphones mobiles, les enquêteurs en ont-ils déjà utilisés ?

Contenu de la formation des enquêteurs :

Objet	Contenu
Présentation de l'objectif et du contenu de l'étude	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation de votre organisation et du projet si les enquêteurs viennent de l'extérieur • Présentation de l'étude : objectif, approche, contenu
Durée : 30 min	Matériel : éventuellement une présentation Powerpoint, affiches

Objet	Contenu
Présentation de l'outil de sondage (sur papier ou sur téléphone)	<ul style="list-style-type: none"> • Présentation de la façon de compléter le questionnaire au format papier • Explication du processus avec le questionnaire complété • Si les données sont collectées avec un téléphone mobile ; présentation du logiciel et de l'appareil mobile (ex : akvo) • Présentation de la méthode de sélection aléatoire des foyers (Voir Pavé 1) • Rappel de ce qu'il faut faire et ne pas faire (Voir Pavé 2 ci-dessous)
Durée : 1 journée ou moins s'il s'agit de questionnaires papier traditionnels ou si les enquêteurs sont déjà familiarisés avec la collecte de données avec un téléphone mobile	Matériel : questionnaire final sur papier ou sur téléphone mobile

Pavé 1: La technique 'random route'

- L'enquêteur marche dans le village/le périmètre désigné. Il /elle se promène au hasard en comptant les habitations situées sur le côté gauche et droit de la rue (cela doit être défini). Parfois la structure de la commune nécessite de pénétrer dans une enceinte pour compter les habitations.
- Au niveau de la cinquième habitation, l'enquêteur est censé demander à une personne de participer à l'enquête. S'il n'y a personne dans la cinquième habitation, ou si ces habitants ne correspondent pas au groupe cible ou ne souhaitent pas participer à l'enquête, l'enquêteur doit alors demander aux personnes habitant dans la sixième, puis la septième ou la huitième habitation (et ainsi de suite).
- Après avoir terminé l'entretien, il/elle reprend son chemin et compte de nouveau.
- Le chiffre 5 n'est pas obligatoire. Le coordinateur de l'enquête peut aussi décider d'un autre chiffre en fonction du périmètre. Il peut être plus petit dans le cas d'une petite communauté ou plus élevé dans une plus grande. Le chiffre doit être choisi de sorte que chaque habitation peut théoriquement être sélectionnée dans le cadre de l'enquête. Pour ce faire, les enquêteurs doivent chaque jour partir d'un point différent et chacun d'entre eux doit compter de la même façon.
- Cette technique permet de garantir que les enquêteurs ne sélectionnent pas les habitations de façon arbitraire.

Pavé 2 : Ce qu'il faut faire et ne pas faire**Avant de commencer :**

- Assurez-vous de choisir la personne à interroger selon les instructions.
- Se présenter à cette personne et lui expliquer l'objectif de l'étude.
- Expliquer qu'il s'agit d'une étude anonyme et que la personne est libre d'y participer ou non.
- Bien insister sur le fait que les réponses correspondent à la perception de chacun et qu'il n'y a pas de bonne ou de mauvaise réponse.
- Préciser la durée de l'entretien.
- Avant de commencer l'entretien, obtenir l'accord de la personne à participer.
- S'installer dans un endroit tranquille où la personne peut parler librement et qui soit confortable.

Pendant l'entretien :

- Lire la question telle qu'elle est écrite.
- Ne pas lire le sous-chapitre du questionnaire.
- Si une question n'est pas claire :
 - La répéter ou la reformuler sans en changer le contenu ou influencer la réponse.
- Eviter le contact visuel avec la personne interrogée (ne regarder que le questionnaire).
- Ne pas reformuler la question.
- Ne pas reformuler la question dans un sens particulier.
- Ne pas commenter la réponse de façon négative ou positive (ex : "c'est vraiment bien que vous vous laviez les mains" ou "Quoi ? Mais vous n'avez pas de latrines ? C'est bien dommage.")
- Ne pas rire d'une réponse.
- Ne pas accabler la personne interrogée.

Cas particuliers

- Une tierce personne (ex : le mari ou un voisin) peut interrompre la personne interrogée ou commenter sa réponse.
 - Expliquer gentiment que seules les réponses de la personne interrogée dans le cadre de l'enquête vous intéressent.
 - Assurez-vous que les réponses ne sont pas influencées par la présence d'autres personnes.
 - Demander gentiment aux autres personnes de garder le silence et de ne pas influencer la personne pendant l'entretien.
 - Si nécessaire, demander à la tierce personne de s'éloigner un peu pendant l'entretien.
- Dans le cas où la personne interrogée a des tâches quotidiennes à poursuivre en votre présence (ex : faire la cuisine ou nourrir un enfant.)
 - La suivre dans ses activités tout en poursuivant l'entretien.
 - Poursuivre l'enquête tant que la personne n'est pas trop distraite par son activité

Sujet	Contenu
Discuter de chacune des questions, ainsi que des observations et, si besoin, faire ou adapter la traduction	<ul style="list-style-type: none"> • Passer chaque question en revue en clarifiant son sens • Discuter sur les types de question et les catégories de réponse et comment les gérer (voir Pavé 3) • Si l'entretien doit se dérouler dans la langue locale, traduire les mots clés afin d'assurer une bonne compréhension
Durée : 1 journée	Matériel : questionnaire final au format papier ou sur téléphone mobile

Pavé 3 : Les types de question

Les questions fermées :

→ *L'enquêteur lit les catégories de réponses, la personne interrogée choisit sa réponse et l'enquêteur coche la réponse choisie.*

(Question fermée !) : Est-ce que vous aimez bien vous lavez les mains avec du savon/cendres/sable ?

- ☐ Je n'aime pas ☐ J'aime un peu ☐ J'aime ☐ J'aime moyennement
☐ J'aime beaucoup

Les questions ouvertes :

→ *La personne interrogée répond avec ses propres mots.*

- Question ouverte avec des lignes pour écrire la réponse

Pourquoi vous lavez-vous les mains dans un seul récipient ? **Plusieurs réponses possibles !**

- Question ouverte avec des catégories de réponses : ces catégories de réponses ne sont pas énoncées. Les réponses sont cochées dans les catégories suggérées correspondantes.

Quelle est votre religion ?

- ☐ Musulman ☐ Catholique ☐ Protestant ☐ Religion traditionnelle
☐ Sans religion ☐ Autres.....

- Question ouverte avec des réponses multiples: les catégories de réponses ne sont pas énoncées. Toutes les réponses sont cochées dans les catégories suggérées correspondantes.

Comment nettoyez-vous habituellement votre récipient utilisé pour le stockage de l'eau ?
Réponse multiple.

- ☐ Avec de l'eau ☐ Avec de l'eau et du savon ☐ Avec de l'eau chaude ☐ Avec de l'eau de javel
☐ Avec des cendres ☐ Avec de la terre/du sable ☐ Avec de l'eau, du savon et une éponge
☐ Avec de l'eau et une éponge
☐ Autres:.....

Les questions ouvertes et fermées combinées :

Lisez le symptôme et cochez les réponses

Voici plusieurs symptômes de diarrhée possibles. Pour chacun d'eux, pouvez-vous me dire celui qui est vrai ou faux ?

B150 La toux ⁰ ☐ Oui ¹ ☐ Non

B151 La perte d'eau ¹ ☐ Oui ⁰ ☐ Non

B154 Connaissez-vous d'autres symptômes?

Les questions filtres

Est-ce que vous couvrez votre récipient d'eau pendant le transport?

¹ ☐ Oui ⁰ ☐ Non → Si oui : (question ouverte !) **Avec quoi ?**

Objet	Contenu
Procéder à des exercices sous forme de jeux de rôles pour la sélection des foyers, la présentation du questionnaire et le déroulement du questionnaire	<ul style="list-style-type: none"> • Jeu de rôle pour la sélection du foyer en présence d'un observateur. • Jeu de rôle pour la présentation en présence d'un observateur. • S'exercer sur le questionnaire avec d'autres participants pour se familiariser avec les questions ainsi que l'observateur <p>Bien vérifier les points suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> • L'enquêteur a-t-il bien appliqué la méthode de sélection ? • L'enquêteur a-t-il bien mentionné tous les points importants dans la présentation ? • Y-a-t'il des questions qui sont difficiles à poser ? • L'enquêteur a-t-il appliqué la bonne méthode en posant les questions ouvertes et fermées ? • Les réponses sont-elles écrites lisiblement ?
Durée : ½ journée	Matériel : questionnaire au format papier ou sur téléphone mobile, un endroit suffisamment spacieux pour les jeux de rôle

Objet	Contenu
Test pilote dans un cadre représentatif	<ul style="list-style-type: none"> • Exercice pour l'enquêteur en conditions réelles. Choisir de préférence un lieu proche ou similaire à celui du périmètre de l'étude. • Tester les questions.
Durée : ½ journée	Matériel : questionnaire au format papier ou sur téléphone mobile ; un mode de transport si nécessaire

Objet	Contenu
Discussion sur les adaptations nécessaires au niveau du questionnaire et du déroulement	<p>Répondre aux questions suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que la population cible a compris toutes les questions ? • Est-ce que la population cible peut répondre à toutes les questions ? • Les questions sont-elles bien acceptées par la population cible ? <p>Adapter et élaborer la version finale du questionnaire en conséquence.</p>
Durée : entre 1 heure et ½ journée selon les commentaires	Matériel : le questionnaire, un ordinateur pour faire les corrections immédiatement

Objet	Contenu
Discuter de l'organisation	<ul style="list-style-type: none"> • Planification (Quel village ? Quand ? Heure de remise des données) • Logistique (Comment y aller ? Quand ? Faut-il prévoir d'y séjourner la nuit ? La nourriture à prévoir ? Mode de paiement des enquêteurs si ces derniers sont extérieurs, etc. • Supervision (rôle du superviseur, mode de reporting choisi etc.)
Durée : 1 heure	Matériel : plan d'action développé